

PL Instrukcja obsługi

1. Zawartość opakowania

- USB-2.0-Hub
- Zasilacz sieciowy 5V 1,2A
- Kabel USB
- Niniejsza instrukcja obsługi

2. Wskazówki bezpieczeństwa

- Produkt jest przeznaczony do prywatnego, niekomercyjnego użyciu domowego.
- Nie próbować naprawiać samodzielnie urządzenia. Prace serwisowe zlecać wykwalifikowanemu personelowi fachowemu.
- Nie otwierać produktu i nie używać go, gdy jest uszkodzony.
- Nie stosować produktu poza zakresem mocy podanym w danych technicznych.
- Nie modyfikować urządzenia. Prowadzi to do utraty wszelkich rozszczeń z tytułu gwarancji.
- Trzymać urządzenie, jak wszystkie urządzenia elektryczne, z dala od dzieci!

 Ostrzeżenie
<ul style="list-style-type: none">Zadbaj, aby pobór prądu wszystkich podłączonych urządzeń końcowych nie przekroczył 1200 mA. Praca bez zasilacza sieciowego (zasilanie z magistrali): USB 2.0 → maks. 500 mA / USB 3.0 → maks. 900 mA / USB Type-C → 3000 mA W tym celu uwzględnij instrukcje obsługi bądź dane techniczne podłączonych urządzeń i komputera. Koniecznie przestrzegaj też podanych w nich informacji i wskazańek bezpieczeństwa dotyczących zasilania prądem stosowanych urządzeń.

3. Uruchamianie i obsługa

- Uruchomić komputer i odczekać do momentu całkowitego zadowolenia systemu.
- Zasilacz podłączyć do sieci, następnie do huba.
- Podłączyć produkt do wolnego portu USB komputera.
- Produkt jest automatycznie rozpoznawany, nie jest konieczna instalacja sterowników.
- Ewentualnie postępowanie zgodnie z instrukcjami systemu operacyjnego.
- Do produktu podłączyć kolejno sprzęt USB lub nośniki danych w celu ich wykorzystania.

4. Wylączenie odpowiedzialności

Hama GmbH & Co KG nie udziela gwarancji ani nie odpowiada za szkody wskutek niewłaściwej instalacji, montażu oraz nieprawidłowego stosowania produktu lub nieprzestrzegania instrukcji obsługi i/lub wskazańek bezpieczeństwa.

5. Serwis i pomoc techniczna

W razie pytań dotyczących produktu prosimy zwrócić się do infolinii Hama.
Gorąca linia: +49 9091 502-115 (niem./ang.)
Dodatkowe informacje są dostępne na stronie: www.hama.com

6. Dane techniczne

Zasilacz sieciowy	In: 100-240V ~ 50/60Hz max. 0.20 A <p>Out: 5 V ⇒ 1.2 A</p>
Napięcie robocze / pobór prądu	5 V ⇒ max. 1.2 A
Kompatybilność	Port USB-A
Wymagania systemowe	Windows 10 / 8 / 7 <p>Mac OS 10.8 ≥</p>
Specyfikacja USB	USB 2.0

Wskazówki

- Jeżeli wystąpi usterka lub produkt przestanie reagować, należy odłączyć produkt, odczekać kilka sekund i podłączyć go ponownie.

7. Informacje dotycząca recyklingu

Wskazówki dotyczące ochrony środowiska:
Od czasu wprowadzenia europejskiej dyrektywy 2012/19/EU i 2006/66/EU do prawa narodowego obowiązują następujące ustalenia:

- Urządzeń elektrycznych, elektronicznych oraz baterii jednorazowych nie należy wyrzucać razem z codziennymi odpadami domowymi! Użytkownik zobowiązany prawnie do odniesienia zepsutych, zniszczonych lub niepotrzebnych urządzeń elektrycznych i elektronicznych do punktu zbiorczy lub do sprzedawcy. Szczegółowe kwestie regulują przepisy prawne danego kraju. Informuje o tym symbol przekreślonego kosza umieszczony na opakowaniu. Segregując odpady pomagasz chronić środowisko!

H Használati útmutató

1. A csomag tartalma

- USB-2.0-Hub
- Hálózati tápegység 5V 1,2A
- USB-kábel
- Ez a használati útmutató

2. Biztonsági előírások:

- A termék a magánháztartási, nem üzleti célú alkalmazásra készült.
- Ne kísérleteg a készülék saját karbantartását vagy javítását. Bármely karbantartás munkát bizon illetékes szakemberre.
- Ne nyissa ki a terméket és sérülés esetén ne üzemeltesse tovább.
- Ne üzemeltesse a terméket a műszaki adatokban megadott teljesítménycsúszáránál.
- Ne végezzen módosításokat a készülékben. Ebben az esetben minden garanciaigény megszűnik!
- Ez a készülék, mint minden elektromos készülék, nem gyermekek kezébe való!

 Figyelmeztetés
<ul style="list-style-type: none">Bizonyosodjon meg róla, hogy valamennyi csatlakoztatott végbekötés össz-áramtógyszátása nem haladja meg a 1200 mA-t. Hálózati tápegységet nélkülül üzemelés (bus-powered): USB 2.0 → max. 500 mA / USB 3.0 → max. 900 mA / USB Type-C → 3000 mA Érhesz a csatlakoztatott készülékek és számítógépének használati útmutatói vagy műszaki adatai szolgálatának alapul. Feltétlenül tartsa be a készülék áramellátására vonatkozó ott feltüntetett adatokat és biztonsági utasításokat.

3. Üzembevétel és üzemeltetés

- Kapcsolja be számítógépet és várja meg az operációs rendszer teljes betöltődését.
- Éldőzör a tápegységet csatlakoztassa a fali konnektorba, majd ezután a Hub-hoz.
- Zasilacz csatlakoztassa a terméket a számítógépe egyik szabad USB portjára.
- A termék felismerése automatikus, meghajtóprogram telepítése nem szükséges.
- Adott esetben kövesse operációs rendszerének utasításait.
- Dugja be az USB-eszközöket vagy tárolóeszközöket egymás után a készülékbe, hogy ezeket használhassa.

4. Szavatossági kizárása

A Hama GmbH & Co KG semmilyen felelősséget vagy szavatosságot nem vállal a termék szakszerűtlen telepítéséből, szereléséből és szakszerűtlen használatából, vagy a kezelési útmutató és/vagy a biztonsági előírások be nem tartásából eredő károkért.

5. Szerviz és támogatás

Kérjük, hogy a termékkel kapcsolatos kérdéseivel forduljon a Hama termékértanácsadásához.
Közvetlen vonal
Közvetlen vonal: +49 9091 502-115 (Deu/Eng)
További támogatási információit itt találai: www.hama.com

6. Műszaki adatok

Hálózati tápegység	In: 100-240V ~ 50/60Hz max. 0.20 A <p>Out: 5 V ⇒ 1.2 A</p>
Üzemi feszültség / Áramfelvétel	5 V ⇒ max. 1.2 A
Kompatibilitás	USB-A csatlakozó
Rendszerekövetelmény	Windows 10 / 8 / 7 <p>Mac OS 10.8 ≥</p>
USB-Spezifikáció	USB 2.0

Hivatkozás

- Húzza ki a terméket, várjon pár másodperct és csatlakoztassa ismét a termékét, ha zavar áll fenn, vagy a termék nem reagál többé.

7. Ártalmatlanítási előírások

Környezetvédelmi tudnivalók:
Az európai irányelvek 2012/19/EU és 2006/66/EU ajánlása szerint, a megjelölt időponttól kezdve, minden EU-s tagállamban érvényesek a következők:

- Az elektromos és elektronikai készülékeket és az elemeket nem szabad a háztartási szemétké dobni! A leselejtezett elektromos és elektronikus készülékeket és elemeket, akkumulátorokat nem szabad a háztartási szemétké dobni. Az elhasznált és működésképtelen elektromos és elektronikus készülékek gyűjtésére törvényi előírás kötelez mindenkit, ezért azokat el kell szállítani egy kijelölt gyűjtő helyre vagy visszavinni a vásárlás helyére. A termék csomagolásán feltüntetett szimbólum egyértelmű jelést ad erre vonatkozóan a felhasználónak. A régi készülékek begyűjtése, visszaváltása vagy bármilyen formában történő újra hasznosítása közös hozzájárulás környezetünk védelméhez.

CZ Návod k použití

1. Obsah balení

- Hub USB 2.0
- Napájecí zdroj 5V 1,2A
- USB kábel
- Tento návod k obsluze

2. Bezpečnostní pokyny

- Výrobek je určen pro použití v soukromých domácnostech.
- Do výrobku samovolně nezasahujte a neopravujte ho. Veškeré úkony údržby přenechejte příslušnému odbornému personálu.
- Výrobek neovíravte a v případě poškození jej dále nepoužívejte.
- Přístroji neovrhojte mimo jeho okraje uvedené v technických údajích.
- Nu výrobku neprovádějte žádné změny.Tím zanikají veškeré záruky ze zákony.
- Tento produkt, stejně jako všechny ostatní elektrické produkty, nepatří do rukou dětí!

 Upozornění
<ul style="list-style-type: none">Ujistěte se, že celkový příkon všech připojených koncových přístrojí nepřekračuje 1200 mA. provoz bez napájecího zdroje (bus-powered): USB 2.0 → max. 500 mA / USB 3.0 → max. 900 mA / USB Type-C → 3000 mA Dbejte návodu k použití nebo technických údajů připojených přístrojí a vašeho počítače. Bezpodmínečně také respektujte zde uvedené údaje a bezpečnostní pokyny týkající se napájení Vašich přístrojí.

3. Uvedení do provozu a provoz

- Spustete počítač a nechte ho zcela naběhnout.
- Propojte síťový zdroj se zásuvkou, potom s Hubem.
- Připojte produkt k volné zdířce USB svého počítače.
- Először a tápegységet csatlakoztassa a fali konnektorba, majd ezután a Hub-hoz.
- Zasilacz csatlakoztassa a terméket a számítógépe egyik szabad USB portjára.
- A termék felismerése automatikus, meghajtóprogram telepítése nem szükséges.
- Adott esetben kövesse operációs rendszerének utasításait.
- Dugja be az USB-eszközöket vagy tárolóeszközöket egymás után a készülékbe, hogy ezeket használhassa.

4. Vylučenie záruky

Hama GmbH & Co KG neprebrárá žiadnu zodpovednosť nebo záruku za škody vzniklé neodbornou instalací, montáží nebo neodborným použitím výrobku nebo nedodržováním návodu k použití a/nebo bezpečnostních pokynů.

5. Servis a podpora

Máte otázky k produktu ? Obratne na na poradenské oddělení Hama.
Horká linka: +49 9091 502-115 (německy/anglicky)
Další podřurné informace naleznete na adrese: www.hama.com

6. Technické údaje

Napájecí zdroj	In: 100-240V ~ 50/60Hz max. 0.20 A <p>Out: 5 V ⇒ 1.2 A</p>
Provozní napětí / příkon	5 V ⇒ max. 1.2 A
Kompatibilita	Připojka USB-A
Požadavky na systém	Windows 10 / 8 / 7 <p>Mac OS 10.8 ≥</p>
USB-specifikace	USB 2.0

Poznámka

- V případě poruchy nebo pokud výrobek nereaguje, výrobek odpojte od sítě, vyčkejte několik sekund a opět připojte.

7. Pokyny k likvidaci

Ochrana životního prostředí:

- Evropská směrnice 2012/19/EU a 2006/66/EU ustanovuje následující: Elektrická a elektronická zařízení stejně jako baterie nepatří do domovního odpadu. Spotřebitel se zavazuje odvéztat všechna zařízení a baterie po uplnutí jejich životnosti do příslušných sběren. Podrobnosti stanoví zákon příslušné země. Symbol na produktu, návod k obsluze nebo balení na toto poukazuje. Recyklaci a jinými způsoby zůžitkování přispíváte k ochraně životního prostředí.

7. Pokyny pro likvidáciu

Ochrana životného prostredia:
Európska smernica 2012/19/EU a 2006/66/EU stanovuje: Elektrické a elektronické zariadenia, rovnako ako batérie sa nesmú vyhazovať do domáceho odpadu. Spotrebiteľ je zo zákona povinný zlikvidovať elektrické a elektronické zariadenia, rovnako ako batérie, na miesta k tomu určené.

Symbolizuje to obrázok v návode na použitie, alebo na balení výrobku. Opätovným zúžitkováním alebo inou formou recyklácie starých zariadení/batérií prispievate k ochrane životného prostredia.

SK Návod na použitie

1. Obsah balenia

- Hub USB 2.0
- Napájací zdroj 5V 1,2A
- USB kablo
- Tento návod na používanie

2. Bezpečnostné upozornenia

- O produkto está previsto apenas para utilização doméstica e não comercial.
- Nepokúšajte sa prístroj samostatne ošetrovať alebo opravovať. Prenehajte akékoľvek úkony údržby kompetentnému odbornému personálu.
- Výrobok neotvárajte a nepoužívajte ho ďalej, ak je poškodený.
- Výrobok neprevádzkujte mimo svojich výkonových medzi uvedených v technických údajoch.
- Na zariadení/prístroji nerobte žiadne zmeny. Má to za následok stratu akýchkoľvek nárokov na plnenie zo záruky.
- Tento prístroj, rovnako ako všetky elektrické zariadenia, nepatrí do detských rúk!

 Upozornenie
<ul style="list-style-type: none">Postarajte sa to, aby celkový odber prúdu všetkých pripojených koncových zariadení neprekročil 1200 mA Prevádzka bez napájecieho zdroja (bus-powered): USB 2.0 → max. 500 mA/USB 3.0 → max. 900 mA / USB Type-C → 3000 mA Informujte sa o tom v návodoch na používanie alebo v technických údajoch pripojených zariadení a vášho počítača. Bezpodmienečne také respektujte tam uvedené údaje a bezpečnostným pokynom týkajúcim sa napájania vašich zariadení.

3. Uvedenie do prevádzky a prevádzka

- Spustite počítač a bootujte ho kompletné.
- Prepojte sieťový zdroj so zásuvkou, potom s Hubom.
- Pripojte produkt k voľnej USB zdierke vášho počítača.
- Postupně připojte USB zařízení nebo paměťová zařízení k produktu, aby bylo možné je používat.

4. Vylúčenie záruky

Hama GmbH & Co KG neručí/nezodpovedá za škody vyplývajúce z neodborného inštalácie, montáže alebo neodborného používania výrobku alebo z nerešpektovania návodu na používanie a/alebo bezpečnostných pokynov.

5. Servis a podpora

Máte otázky k produktu ? Obratne na na poradenské oddelenie Hama.
Horká linka: +49 9091 502-115 (německy/anglicky)
Dalšie informácie naleznete na adrese: www.hama.com

6. Technické bilgiler

Napájecí zdroj	In: 100-240V ~ 50/60Hz max. 0.20 A <p>Out: 5 V ⇒ 1.2 A</p>
Provozní napětí / odber prúdu	5 V ⇒ max. 1.2 A
Kompatibilita	Připojka USB-A
Systémové požiadavky	Windows 10 / 8 / 7 <p>Mac OS 10.8 ≥</p>
USB špecifikácia	USB 2.0

Poznámky

- Odpojte výrobok, čakajte niekoľko sekúnd a výrobok opäť pripojte.

Nota

- Desligue o produto da tomada, aguarde alguns segundos e volte a ligá-lo a tomada se ocorrer uma falha ou se o produto deixar de responder.

7. Pokyny pro likvidáciu

Ochrana životného prostredia:
Európska smernica 2012/19/EU a 2006/66/EU stanovuje: Elektrické a elektronické zariadenia, rovnako ako batérie sa nesmú vyhazovať do domáceho odpadu. Spotrebiteľ je zo zákona povinný zlikvidovať elektrické a elektronické zariadenia, rovnako ako batérie, na miesta k tomu určené.

Symbolizuje to obrázok v návode na použitie, alebo na balení výrobku. Opätovným zúžitkováním alebo inou formou recyklácie starých zariadení/batérií prispievate k ochrane životného prostredia.

P Manual de instruções

1. Conteúdo da embalagem

- Hub USB 2.0
- Fonte de alimentação5V 1,2A
- Cabo USB
- Este manual de instruções

2. Indicações de segurança

- O produto está previsto apenas para utilização doméstica e não comercial.
- Não tente fazer a manutenção ou reparar o aparelho. Qualquer trabalho de manutenção deve ser executado por técnicos especializados.
- Não abra o produto nem o utilize caso este esteja danificado.
- Não utilize o produto fora dos limites de desempenho indicados nas especificações técnicas.
- Não efectue modificações no aparelho. Perda dos direitos de garantia.
- Este aparelho não pode ser manuseado por crianças, tal como qualquer aparelho eléctrico!

Aviso

- Certifique-se de que o consumo de corrente total de todos os aparelhos ligados não excede 1200 mA.
- Funcionamento sem fonte de alimentação(alimentação por bus): USB 2.0 → máx. 500 mA/USB 3.0 → máx. 900 mA / USB Type-C → 3000 mA
- Bunun için bağıli olan cihazların ve bilgisayarınızın kullama kılavuzlarına veya teknik bilgilerine bakın.
- Bu kılavuzda ve teknik bilgilerde cihazınızın elektrik beslemesi için verilen güvenlik uyarılarına uyun.

3. Colocação em funcionamento e operação

- Ligue o seu computador e aguarde até que o arranque esteja concluído.
- Ligue primeiro a fonte de alimentação à tomada e, de seguida, ao hub.
- Ligue o produto a uma entrada USB livre do seu computador.
- O produto é detetado automaticamente, não sendo necessária a instalação de um controlador.
- Se aplicável, siga as instruções apresentadas pelo seu sistema operativo.
- Insira os dispositivos USB ou dispositivos de memória um após o outro no produto para os poder utilizar.

4. Exclução de garantia

A Hama GmbH & Co KG não assume qualquer responsabilidade ou garantia por danos provocados pela instalação, montagem ou manuseamento incorrectos do produto e não observação do das instruções de utilização e/ou das informações de segurança.

5. Contactos e apoio técnico

Em caso de dúvidas sobre o produto, contacte o serviço de assistência ao produto da Hama.
Linha de apoio ao cliente: +49 9091 502-115 (alemão/inglês)
Para mais informações sobre os serviços de apoio ao cliente, visite: www.hama.com

6. Especificações técnicas

Fonte de alimentação	In: 100-240V ~ 50/60Hz max. 0.20 A <p>Out: 5 V ⇒ 1.2 A</p>
Tensão operacional / consumo de energia	5 V ⇒ max. 1.2 A
Compatibilidade	Ligação USB-A
Requisitos do sistema	Windows 10 / 8 / 7 <p>Mac OS 10.8 ≥</p>
Especificação USB	USB 2.0

Nota

- Desligue o produto da tomada, aguarde alguns segundos e volte a ligá-lo a tomada se ocorrer uma falha ou se o produto deixar de responder.

7. Indicações de eliminação

Nota em Protecção Ambiental:

Após a implementação da directiva comunitária 2012/19/EU e 2006/66/EU no sistema legal nacional, o seguinte aplica-se: Os aparelhos eléctricos e electrónicos, bem como baterias, não podem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico.Consumidores estão obrigados por lei a colocar os aparelhos eléctricos e electrónicos, bem como baterias, em locais públicos específicos para este efeito ou no ponto de venda. Os detalhes para este processo são definidos por lei pelos respectivos países. Este símbolo no produto, o manual de instruções ou a embalagem indicam que o produto está sujeito a estes regulamentos. Reciclando, reutilizando os materiais dos seus velhos aparelhos/baterias, esta a fazer uma enorme contribuição para a protecção do ambiente.

TR Kullanma kılavuzu

1. Paketin içindekiler

- Hub USB 2.0
- Şebeke adaptörü 5V 1,2A
- Cablu USB
- Bu kullanim kılavuzu

2. Güvenlik uyarıları

- Bu ürün ticari olmayan özel evsel kullanım için öngörülmüştür.
- Çihaz kendiniz onarmaya veya bakımını yapmaya çalışmayın. Tüm bakımlı çalışmaları yetkili usta personele yaptırınız.
- Ürünün içini açmayın ve hasarlı ürünleri kullanmayın.
- Bu ürünü teknik bilgilere verilen kapasite sınırları dışında kullanmayın.
- Çihazta herhangi bir değişiklik yapmayın. Aksi takdirde her türlü garanti hakkı kaybolur.
- Bu cihaz, diğer elektrikli cihazlar gibi çocuklar tarafından kullanılmamalıdır!

Uyarı

- Bağli olan tüm cihazların toplam akım tüketimlerin en fazla 1200 mA olmasına dikkat edin.
- Şebeke adaptörünüz işletim (bus-powered): USB 2.0 → maks. 500 mA/USB 3.0 → maks. 900 mA / USB Type-C → 3000 mA
- Bunun için bağıli olan cihazların ve bilgisayarınızın kullama kılavuzlarına veya teknik bilgilerine bakın.
- Bu kılavuzda ve teknik bilgilerde cihazınızın elektrik beslemesi için verilen güvenlik uyarılarına uyun.

3. Devreye alma ve çalıştırma

- Bilgisayarınıza çalıştırın ve tamamen çalışmaya hazır olmasını bekleyin.
- Şebeke adaptörünü önce prize sonra da hub'a takın.
- Ürünü otomatik olarak tanımladığınız sürece kurulumuna gerek yoktur.
- Gerektiğinde işletim sisteminiz tarafından verilen yönergeleri takip edin.
- Kullanıcınıza USB cihazlarını veya bellek aygıtlarını sırasıyla ırınce takın.

4. Garanti reddi

Hama GmbH & Co KG şirket yanlısı kurulum, montaj ve ürünün amacına uygun olarak kullanılmaması durumunda veya kullanım kılavuzu veya/veya güvenlik uyarılarına uyulmaması sonucu oluşan hasarlardan sorumluluk kabul etmez ve bu durumda garanti hakkı kaybolur.

5. Servis ve destek

Ürünü ilgili herhangi bir sorunuz varsa, lütfen HAMA ürün danışmanlığına başvurunuz.
Hottline: +49 9091 502-115 (Alm/İng)
Diğer destek bilgileri için, bkz.: www.hama.com

6. Teknik bilgiler

Şebeke adaptörü	In: 100-240V ~ 50/60Hz max. 0.20 A <p>Out: 5 V ⇒ 1.2 A</p>
Çalışma gerilimi / elektrik tüketimi	5 V ⇒ max. 1.2 A
Uyumluluk	USB-A bağılantısı
Sistem gereksinimleri	Windows 10 / 8 / 7 <p>Mac OS 10.8 ≥</p>
USB spesifikasyonu	USB 2.0

Uyarı

- Bir parazit olduğunda veya ürün artık yantı vermediğinde, ürünüñ fişini çekin, birkaç saniye bekleyin ve tekrar takın.

7. Atık Toplama Bilgileri

Çevre koruma uyarısı:
Avrupa Birliği Direktifi 2012/19/EU ve 2006/66/EU ulusal yasal uygulamaları için de geçerli olduğu tarihten itibaren: Elektrikli ve elektronik cihazların piller normal evsel çöpe atılmamalıdır. Tüketiciler için, artık çalışmayan elektrikli ve elektronik cihazları piller, kamuya ait toplama yerlerine veya satın alındıkları yerlere götürülmelidir. Bu konu ile ilgili ayrıntıllı uyarılara yasalarla düzenlenmektedir. Ürün üzerinde, kullama kılavuzunda veya ambalajda bulunan bu sembol tüketiciyi bu konuda uyarır. Eskî cihazların geri kazanımı, yapıldıkları malzemelerin değerlendirilmesi veya diğer değerlendirme işlemleri ile, çevre korumasına önemli bir katkıda bulunuruz. Yukarıda adı geçen atık toplama kuralları Almanya'da piller ve aküler için de geçerlidir.

RO Manual de utilizare

1. Conținutul pachetului

- Hub USB 2.0
- Element de rețea 5V 1,2A
- Cablu USB
- Acest manual de utilizare

2. Instrucțiuni de siguranță